



Herculite[®] *Ultra*

Nanohybrid Composite Restorative

Instruction For Use

Herculite Ultra

Nanohybrid Composite Restorative

Nanohybrid composite Herculite Ultra is a light-cured, resin-based, dental restorative designed for direct placement. It is indicated for all cavity classes in anterior and posterior teeth.

Herculite Ultra offers superior aesthetics, handling and mechanical properties for simplified restoration procedure without sacrificing performance.

Herculite Ultra is easy to polish, retains clinical luster, and has a lifelike appearance replicating fluorescence and opalescence of the natural tooth. We have taken extraordinary steps to maintain the mechanical properties, fracture toughness and wear resistance, giving you the durability and reliability you have come to expect from the Herculite brand.

Storage Conditions and Shelf Life:

Herculite Ultra should be stored at ambient temperature.

Any packaging containing OptiBond All-In-One should be refrigerated 36-46°F (2-8°C).

The expiration date is marked on packaging. Do not use after expiration date.

Every effort should be made to protect the composite from visible light prior to use.

PLEASE NOTE THE FOLLOWING:

You have purchased this composite in either a bulk syringe or Unidose® delivery. Either delivery has certain handling and storage requirements that if followed will provide excellent performance for the user over the life of the material. Please follow the appropriate recommendations indicated below for the delivery choice that you have made.

Syringe Delivery: To ensure optimal performance of syringes during use: After dispensing the composite, relieve pressure by turning the syringe handle back two turns. This will prevent material build-up in the cap and provide reliable composite use after storage.

Unidose® Delivery: Unidose® tips are designed for SINGLE PATIENT USE ONLY. Do not re-cap and/or re-use the Unidose® tip once material has been dispensed for that patient.

PRIOR TO PLACEMENT -- RECOMMENDATIONS ON PROPER BONDING

- Isolate tooth from adjacent teeth. Use clear, thin strips. Rubber dam is highly recommended.

- Moist dentin surfaces (rather than dry, desiccated dentin) have been shown to enhance the bond strengths of today's modern bonding agents (such as OptiBond All-In-One, OptiBond Solo Plus, or OptiBond FL). NOTE: "Moist" does not infer blood or saliva contamination.
- Placement sequences such as those outlined in this instruction booklet should be followed closely.
- Take a moment to identify the surface to which you are bonding.
- Please take care to ensure that your air line is free of oil and other contaminants.

OPTIBOND ALL-IN-ONE

If you have purchased Herculite Ultra in kit form, you will notice that OptiBond All-In-One is included.

DIRECT BONDING TO ENAMEL/ DENTIN WITH OPTIBOND ALL-IN-ONE -- SELF-ETCH TECHNIQUE

1. Prepare cavity. Wash thoroughly with water spray and air dry (Do not desiccate).
Note: For optimal adhesion, always prep (bevel) all enamel and/or margins prior to application of OptiBond All-In-One adhesive.
2. Shake OptiBond All-In-One adhesive bottle briefly.

Note: Upon first use, shake OptiBond All-In-One adhesive bottle vigorously for 10 seconds.

- Bottle Delivery: Dispense 2-3 drops of OptiBond All-In-One adhesive into a clean well. Replace cap immediately after dispensing.
 - Unidose® Delivery (INTENDED FOR SINGLE PATIENT USE ONLY): Open the Unidose® device and insert the applicator brush into the container to saturate the tip.
3. Using the disposable applicator brush, apply a generous amount of OptiBond All-In-One adhesive to the enamel/dentin surface. Scrub the surface with a brushing motion for 20 seconds.
 4. Apply a second application of OptiBond All-In-One adhesive with a brushing motion for 20 seconds.
 5. Dry the adhesive with gentle air first and then medium air for at least 5 seconds using oil-free air.
 6. Light cure.*
 7. Apply Herculite Ultra according to below instructions for use.

OPTIBOND SOLO PLUS and OPTIBOND FL

Herculite Ultra is also compatible for use with Kerr's total-etch bonding agents

OptiBond Solo Plus and OptiBond FL.
Follow manufacturer's instructions for appropriate technique guide.

PLACEMENT OF HERCULITE ULTRA COMPOSITE

Herculite Ultra is available in a carefully selected range of VITA® Enamel and Dentin Shades for true esthetic match yet simplified procedure. For details on all available shades and their various uses, please refer to "Explanation of Herculite Ultra Shading System" below for more information.

1. Select the desired shade.
 - **Syringe Delivery:** After extruding material onto pad, back off syringe at least two full turns to relieve pressure on the material.
 - **Unidose® Delivery:** Insert tip and properly align within dispenser. Place Unidose® tip at the deepest portion of the preparation.

Increments should be placed no more than 2mm at a time.

2. After placing each increment, stroke the composite to ensure marginal adaptation.
3. Light Cure each increment.*
When multiple surfaces are available, cure each surface for this recommended time.

EXPLANATION OF HERCULITE ULTRA SHADING SYSTEMS

Herculite Ultra is available in a variety of VITA® Enamel and Dentin Shades. Due to the extensive process involved in matching VITA® shades, many composite manufacturers choose to include their own shade guide with approximations of the actual VITA® shade. Since Kerr composites exhibit the ideal match to VITA®, simply use the VITA® shade guide in your office for selection.

(Note: VITA® is a registered trademark of VITA® Zahnfabrik Company, Germany)

For the complete list of available shades, go online to Kerrdental.com/composites

Enamel Shades may be used universally as a single body shade for most restorations. Herculite Ultra has the ability to transmit color from the tooth itself (chameleon effect) to match most tooth shades.

Dentin Shades may be used to match the opacity of dentin in deep restorations (Class I, II, IV).

XL Enamel Shade may be used to match bleached as well as deciduous teeth; it is lighter than the lightest VITA® Shade (B1).

Light Incisal Shade offers the dentist a high level of translucency for building incisal edges, or building translucent anatomy. It is an excellent overlay material on a variety of composite restorations.

A combination of XL Enamel and Light Incisal Shade offers true match to cosmetically whitened teeth and even veneers.

Unidose® Composite Gun Sterilization Guidelines - Steam Autoclave: 30 Minutes @ 270F.

* **Recommended Cure Times:** The Demi, 5 seconds, L.E.Demetron II, 5 seconds; L.E.Demetron I, 10 seconds; or Optilux 501 in Boost mode, 10 seconds, Ramp Mode, 20 seconds, or Regular Mode, 20 seconds. For all other lights, see manufacturer's recommendation.

CAUTION: OptiBond All-In-One adhesive is a corrosive liquid. Avoid contact with skin, eyes, and soft tissue. In case of contact with skin or eyes, flush immediately with water. Get medical attention for eyes. Do not take internally.

CAUTION: OptiBond All-In-One adhesive contains acetone and is flammable. Keep away from sources of ignition.

CAUTION: Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage the pulp. Avoid contact with skin, eyes and soft tissue. Wash thoroughly with water after contact.

LIMITED WARRANTY

LIMITATION OF KERR'S LIABILITY

Kerr's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Kerr's product.

The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Kerr's product.

In the event of a defect in material or workmanship, Kerr's liability is limited, at Kerr's option, to replacement of the defective product or part thereof, or reimbursement of the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Kerr. In no event shall Kerr be liable for any indirect, incidental, or consequential damages.

EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE, THERE ARE NO WARRANTIES, BY KERR, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES WITH RESPECT TO DESCRIPTION, QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Herculite Ultra

Composite Nanohybride de Restauration

Herculite XRV Ultra est un composite de restauration photopolymérisable pour les restaurations directes. Il est indiqué pour toutes les classes de cavité sur les dents antérieures et postérieures.

Herculite XRV Ultra emploie une nouvelle technologie pour améliorer la manipulation et offrir des propriétés esthétiques et mécaniques supérieures, afin de simplifier les procédures de mise en oeuvre tout en conservant la performance. Herculite XRV Ultra est facile à polir, il conserve la brillance initiale et a une apparence naturelle qui imite la fluorescence et l'opalescence de la dent naturelle. Herculite XRV Ultra a bénéficié de la plus grande attention afin de maintenir les propriétés mécaniques, la résistance à la fracture et à l'usure; pour vous offrir la pérennité des restaurations et la confiance que vous attendez de la ligne Herculite.

Conditions de conservation et durée de vie: Herculite Ultra doit être conservé à température ambiante.

Seuls les emballages contenant OptiBond All-In-One doivent être réfrigérés 36-46°F (2-8°C).

La date d'expiration est indiquée sur l'emballage. Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.

Veiller à protéger soigneusement le composite de la lumière visible avant l'emploi.

REMARQUES:

Vous utilisez Herculite XRV Ultra soit en seringue soit ou en Unidose®. Chaque conditionnement est accompagné de recommandations en matière de manipulation et de conservation qui, si elles sont respectées, vont assurer une excellente performance tout au long de la vie de ce matériau. Veuillez suivre les recommandations appropriées exposées ci-dessous, relatives au conditionnement que vous utilisez.

Seringue : Pour garantir des performances optimales pendant l'emploi. Après avoir extrait le composite, dévisser le piston de la seringue de deux tours pour relâcher la pression. Ceci empêche une accumulation de matériau dans le capuchon et préserve la fiabilité du composite pendant sa conservation.

Unidose®: Les Unidoses® sont conçues pour UN USAGE UNIQUE SEULEMENT. Ne pas réutiliser une Unidose® après son utilisation sur un patient.

AVANT MISE EN OEUVRE - RECOMMANDATIONS POUR UN BON COLLAGE

- Isoler la dent des dents adjacentes. Utiliser des strips transparents. L'utilisation d'une digue est fortement recommandée.
- Les surfaces dentinaires humides (plutôt que la dentine sèche ou desséchée) ont montré une tendance à renforcer la qualité du collage des systèmes adhésifs modernes (comme OptiBond All-In-One, OptiBond Solo Plus, ou OptiBond FL).
REMARQUE: «Humide» exclut une contamination par de la salive ou le sang.
- Respecter scrupuleusement les séquences d'application décrites dans cette notice.
- Prendre le temps examiner la surface sur laquelle est effectué le collage.
- S'assurer que l'air comprimé délivré par la seringue à air est exempt de traces d'huile ou d'autres contaminants.

OPTIBOND ALL-IN-ONE

Si vous utilisez un kit Herculite XRV Ultra, l'adhésif inclus dans le kit est l'adhésif automordant OptiBond All-In-One.

COLLAGE DIRECT SUR EMAIL/DENTINE AVEC OPTIBOND ALL-IN-ONE

Automordantage

1. Préparer la cavité. Rincer soigneusement à l'eau et sécher à l'air (ne pas dessécher).
Remarque: Pour une adhésion optimale, toujours préparer (biseauter) les bords d'émail et/ou les limites marginales avant toute application de l'adhésif OptiBond All-In-One.
2. Secouer le flacon d'adhésif OptiBond All-In-One avant l'application.
Remarque : Avant la première utilisation, remuer énergiquement le flacon d'adhésif OptiBond All-In-One pendant 10 secondes.
 - Conditionnement flacon:
Distribuer 2 à 3 gouttes d'adhésif OptiBond All-In-One dans godet propre. Fermer le flacon immédiatement après.
 - Conditionnement Unidose® (CONCU POUR UN USAGE UNIQUE SEULEMENT): Ouvrir l'Unidose® et y insérer l'applicateur micro brosse pour l'imprégner d'adhésif.
3. À l'aide de la micro brosse jetable, appliquer généreusement l'adhésif OptiBond All-In-One sur la surface

de l'émail et de la dentine. D'un mouvement de brossage, frotter la surface pendant 20 secondes.

4. Appliquer une deuxième quantité d'adhésif OptiBond All-In-One en brossant les surfaces durant 20 secondes.
5. Sécher l'adhésif avec un spray d'air léger, puis un spray d'air moyen pendant au moins 5 secondes, à l'aide d'air exempt d'huile.
6. Photopolymériser.*
7. Appliquer Herculite XRV Ultra conformément aux instructions d'utilisation ci-dessous.

OPTIBOND SOLO PLUS et OPTIBOND FL

L'utilisation d'Herculite Ultra est aussi compatible avec les systèmes adhésifs en mordançage total de Kerr OptiBond Solo Plus et OptiBond FL. Se conformer aux instructions du fabricant pour le protocole opératoire.

MISE EN PLACE DU COMPOSITE HERCULITE XRV ULTRA

Herculite XRV Ultra est disponible dans une variété de masses émail et dentine en teinte VITA®. Soigneusement sélectionnées, ces teintes permettent une simplification des procédures pour un atteindre un résultat esthétique naturel. Pour plus de détails sur toutes les

teintes disponibles et leurs diverses utilisations, se référer au chapitre « Explication du système de teintes Herculite XRV Ultra » ci-dessous.

1. Sélectionner la teinte souhaitée.
 - Seringue: Après extrusion du matériau sur un bloc de mélange, dévisser le piston de la seringue de deux tours au moins, de façon à relâcher la pression sur le matériau.
 - Unidose® : Placer et aligner correctement l'unidose dans le pistolet unidose. Placer l'embout de l'Unidose® sur au fond de la cavité.

Les couches de composite ne doivent pas excéder une épaisseur de 2mm à la fois.

2. Après mise en place de chaque couche, fouler le composite pour assurer une adaptation marginale.
3. Photopolymériser chaque couche*. S'il existe plusieurs faces, polymériser chaque face pendant le temps recommandé.

SYSTEME DE TEINTE HERCULITE XRV ULTRA

Herculite XRV Ultra est disponible en une variété de masses émail et dentine en teintes VITA®. Du fait de la complexité du procédé de reproduction des teintes VITA®, de

nombreux fabricants de composite ont choisi d'inclure leur propre teintier avec des correspondances des teintes actuelles VITA®. Les composites Kerr présentent une corrélation parfaite vis-à-vis des teintes VITA®, nous vous recommandons donc d'utiliser simplement votre teintier VITA® pour les choix de teintes au cabinet. (Remarque: VITA® est une marque déposée de VITA® Zahnfabrik Company, Germany)

Pour la liste complète des teintes disponibles, visiter Kerrdental.com/composites.

Les teintes émail peuvent être utilisées comme teinte de masse pour la plupart des restaurations. Herculite XRV Ultra a la capacité de transmettre la couleur de la dent (effet caméléon) pour correspondre à la plupart des teintes de dents.

Les teintes dentine peuvent être utilisées pour reproduire l'opacité de la dentine lors des restaurations profondes (classe I, II, IV).

La teinte d'émail XL peut être indiquée pour des dents de lait ou des dents ayant subies un traitement d'éclaircissement; elle est plus claire que la teinte VITA® la plus claire (B1).

La teinte incisal light offre au dentiste un niveau élevé de translucidité pour la reproduction des bords incisifs, ou pour réaliser une anatomie translucide. C'est un excellent matériau de recouvrement sur une variété de restaurations composites.

Une combinaison de teinte émail XL et incisal light offre une parfaite corrélation avec des dents ayant subies un traitement d'éclaircissement ou des dents porteuses de facettes.

Stérilisation du pistolet Unidose® - Autoclave à vapeur : 30 Minutes à 133°C.

*** Temps de Polymérisation**

Recommandés : Demi, 5 secondes, L.E.Demetron II, 5 secondes; L.E.Demetron I, 10 secondes; ou Optilux 501 en mode Boost, 10 secondes, Mode Ramp, 20 secondes ou Mode Normal, 20 secondes. Pour toute autre lampe, se conformer aux recommandations du fabricant.

ATTENTION : L'adhésif OptiBond All-In-One est une Liqueur corrosif : Éviter le contact avec la peau, les yeux et les tissus mous. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement à l'eau. Consulter un ophtalmologiste. Ne pas avaler.

ATTENTION : L'adhésif OptiBond All-In-One contient de l'acétone et est inflammable. Garder à l'écart de toute flamme.

ATTENTION : Une résine méthacrylate non-polymérisée peut provoquer une dermatite de contact et endommager la pulpe. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les parties molles. Rincer abondamment à l'eau en cas de contact.

Garantie limitée – Limitation de la responsabilité de Kerr

Les conseils techniques de Kerr, écrits ou oraux, sont destinés à aider les chirurgiens dentistes lors de l'utilisation d'un produit Kerr. Le chirurgien dentiste assume tous les risques et l'entière responsabilité des dommages découlant de l'utilisation incorrecte d'un produit Kerr. En cas de défaut de matière ou de fabrication, la seule responsabilité qui incombe à Kerr est le remplacement de la pièce ou du produit défectueux ou le remboursement du coût réel du produit défectueux (à la discrétion de Kerr). Afin de bénéficier de cette garantie limitée, le chirurgien dentiste doit renvoyer le produit défectueux à Kerr. Kerr ne pourra en aucun cas être

tenu pour responsable des dommages directs, indirects ou accessoires.

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST CLAIEMENT INDIQUÉ CI-DESSUS, KERR N'EST TENU À AUCUNE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, RELATIVE NOTAMMENT À LA DESCRIPTION DU PRODUIT, SA QUALITÉ OU SA CONFORMITÉ POUR UN USAGE DÉTERMINÉ.

Herculite Ultra

ナノハイブリッドコンポジット
修復剤

ナノハイブリッドコンポジット・ハーキュライトウルトラは、直接充填するように設計された光硬化性レジンベースの歯科用修復剤です。前歯や臼歯にある全種類の虫歯の治療に適応となります。

ハーキュライトウルトラは、単純化された修復手技に、その性能を犠牲にすることなく美的上、取り扱い上そして技巧上の卓越した特質を提供します。ハーキュライトウルトラは、研磨が容易でありかつ臨床的にも光沢が保持され、さらに自然歯の持つ蛍光性と乳白光を再現する生歯のような外観を呈します。弊社は、機械的性質、折損強度、そして磨耗耐性を維持するために他に例を見ない工程を踏んできました。その結果、ハーキュライトウルトラ製品には期待通りの耐久性および信頼性が得られています。

保管条件および有効期限:

ハーキュライトウルトラは室温で保管する必要があります。

オプチボンド オール・イン・ワンを含むパッケージはすべて冷蔵する必要があります 36-46°F (2-8°C)。

有効期限は包装に記載されています。有効期限の過ぎたものは使用しないで下さい。

使用前のコンポジットは、絶対に可視光にさらさないで下さい。

次のことにご注意下さい:

本コンポジットは、注射器入りかUnidose®注入器入りで購入可能です。これらの製品形態にはそれぞれ特定の処理および保管条件があり、その条件に従っていただくと、有効期間中は優れた性能を発揮します。ご購入いただいた製品形態に合わせて、以下に示す適切な推奨事項に従って下さい。

注射器による注入の場合: 使用中に注射器の性能を最適化するには: コンポジットの注入後、注射器のハンドルを2回転戻して圧力を下げて下さい。これにより、キャップ内への材料の溜まりがなくなり、また保管後もコンポジットを信頼して使用することができます。

Unidose®注入: Unidose®注入器のチップは一人の患者用としての単回使用製品です。その内容物が一度でも患者に使用された場合、Unidose®注入器のチップにキャップを戻したり、再使用したりしないでください。

充填する前に適切に接着させるための推奨事項

- 治療する歯を隣接する歯から隔離します。透明な薄いストリップを使用します。ラバーダムの使用をお勧めいたします。

- 象牙質表面に湿り気があると(脱湿ないし乾燥した象牙質より)、今日の新しい接着剤(オプチボンド・オール・イン・ワン、オプチボンド・ソロ・プラス、オプチボンドFLなど)の接着力が強くなるのが分かっています。注記:「湿った状態」とは、血や唾液による汚染を意味するものではありません。
 - 本取扱説明書に記載されている充填手順に厳重に従って下さい。
 - 接着する表面を注意して確認して下さい。
 - 機材の気道系統にオイルやその他の汚染物が含まれていないことを十分に確かめて下さい。
2. オプチボンド オール・イン・ワン接着剤のボトルを軽く振ります。
注記: 初回使用時には、オプチボンド オール・イン・ワン接着剤のボトルを10秒間強く振って下さい。
 - ボトルによる注入の場合: オプチボンド オール・イン・ワン接着剤をきれいなウェルに2、3滴注入します。注入後、すぐにキャップを付けます。
 - Unidose®注入(患者一人のみに使用): Unidose® 注入用デバイスを開け、注入器のブラシを容器内に挿入してチップを満たします。

オプチボンド オール・イン・ワン
 ハーキュライトウルトラをキットで購入すると、その中にオプチボンド オール・イン・ワンが含まれています。

オプチボンド オール・イン・ワンによるエナメル質/象牙質への直接接着—セルフエッチング技術

1. 窩洞を前処理します。ウォータースプレーできれいに洗って、空気乾燥させます(完全には乾燥させないで下さい)。
注記: 最適な接着効果を得るには、オプチボンド オール・イン・ワン接着剤を塗布する前に、全てのエナメル質や辺縁部を必ず前処理(ベベルを付与)して下さい。
2. 使い捨ての塗布用ブラシを使って、十分な量のオプチボンド オール・イン・ワン接着剤をエナメル質/象牙質表面に塗布します。軽くブラシするような動作で表面を20秒間こすりつけます。
3. 4. ブラシするような動作で20秒間、オプチボンド オール・イン・ワン接着剤を再び塗布します。
5. 接着剤を先ず空気で軽く乾燥させ、その後でオイルフリーの空気で少なくとも5秒間少し強めに吹き付けます。
6. 光硬化を行います。*
7. 下記の使用説明に従って、ハーキュライトウルトラを塗布します。

オブチボンド・ソロ・プラスおよびオブチボンドFL

ハーキュライトウルトラは、ケール社のトータルエッチング用接着剤であるオブチボンド・ソロ・プラスおよびオブチボンドFLと併用することも可能です。該当する技術ガイドについては、各メーカーの説明書に従ってください。

ハーキュライトウルトラ・コンポジットの充填

ハーキュライトウルトラでは、VITA®エナメル質/象牙質の色調(慎重な選択で得られる範囲内で)が実際に単純化されたマッチン手技で得られます。すべての可能な色調および各種用途の詳細については、「ハーキュライトウルトラ・シェイディングシステムの説明」を参照してください。

1. 希望する色調を選択してください。

- **注射器による注入の場合:** 内容物をパッド上に押し出した後、少なくともシリンジを2回転完全に戻して内容にかかる圧力を除去してください。
- **Unidose®注入:** チップを挿入して、それをディスペンサー内で正しく一致させてください。前処置した部分の最も深い所にUnidose®チップを置きます。

一度に2mm以上の間隔で進めてはいけません。

2. それぞれの間隔でチップを置いた後、コンポジットを軽く叩

き辺縁を確実に合わせます。

3. 各間隔のチップごとに光硬化させます*。複数の表面がある場合には、各表面に対してこの推奨時間硬化させます。

ハーキュライトウルトラ・シェイディングシステムの説明

ハーキュライトウルトラには、各種のVITA®エナメル・象牙質の色調があります。多くのコンポジットメーカーは、VITA®の色調との広範囲にわたる適合プロセスにより、VITA®の実際の色調に近似する独自の色調ガイドを保有しています。

ケール社のコンポジットはVITA®の色調に理想的にマッチしているため、ご自身のクリニックに置いてあるVITA®色調ガイドをそのまま使用して色調を選択することができます。

(注記:VITA®は、VITA®Zahnfabrik社(ドイツ)の登録商標です)

ご用意している色の全リストは、Kerrdental.com/compositesにてご覧になれます。

象牙質の色調は、象牙質の不透明性に合わせるため深部用修復剤(クラスI、II、IV)用として使用できます。

XLエナメル色調は、漂白歯および乳歯に合わせるために使用可能です。それは、最も明るいVITA®色調(B1)よりも明るい色になります。

明るい切歯色調は、歯科医が切歯縁や透明部分に高度な透明性を構築する際に役立ちます。これは、様々なコンポジット修復物に対する優れた上塗り材料となります。

XLエナメルと明るい切歯色調を組み合わせることで、漂白歯やベニア歯でも色調をマッチさせることができます。

Unidose®コンポジットガンの滅菌用ガイドライン - オートクレーブによる蒸気滅菌: 106°C (270F) で30分。

***推奨硬化時間:** Demi 5秒、L.E.Demetron II 5秒、L.E.Demetron I 10秒、またOptilux 501はブーストモードで10秒、ランプモードで20秒、通常モードで20秒。他のすべての光硬化については、各メーカーの推奨条件をご覧ください。

注意: OptiBond All-In-One接着剤は、光硬化型材料です。皮膚、目、軟組織に接触しないよう注意して下さい。皮膚や目に接触した場合は、直ちに水で洗い流して下さい。目に接触した場合は眼科医の診断を受けて下さい。誤飲しないよう注意して下さい。

注意: OptiBond All-In-One接着剤は、アセトン含有しており、可燃性です。発火源から遠ざけてください。

注意: 未硬化状のメタクリルレジン、接触性皮膚炎や歯髄の損傷を起こすことがあります。皮膚、目、軟組織に接触しないよう注意して下さい。接触した場合は水でよく洗浄して下さい。

有限保証—ケール社の責任限度

ケール社の技術的助言は、口頭ないし書面にかかわらず、歯科医師がケール社製品を使用する際の補助となるものです。ケール社の製品の不正な使用に起因する損傷については、その全てのリスクと責任を歯科医師が負うものとします。素材または製造方法に瑕疵があった場合、ケール社の責任は、独自の判断により、瑕疵のあった製品ないしその部品の交換、あるいは瑕疵のあった製品の実費を払い戻すというものに限定されます。この限定保証をご利用いただくためには、瑕疵のあった製品をケール社に返品していただくものとします。いかなる場合においても、ケール社は、あらゆる間接的、偶発的、あるいは結果として生じる損傷の責任を負わないものとします。

上記した保証以外は、明示的または黙示的にかかわらず、ケール社は、説明、品質、または特定目的への適合性に関する保証を含む、一切の保証を負わないものとします。

Herculite Ultra

วัสดุบูรณะฟันคอมโพสิตนาโนไฮบริด

คอมโพสิตนาโนไฮบริด Herculite Ultra คือ วัสดุบูรณะฟันผสมเรซินชนิดฉายแสงให้แก่แข็งตัว ใช้บูรณะฟันในปากโดยตรง ใช้บูรณะโพรงฟันทุกคลาสทั้งฟันหน้าและฟันหลัง

Herculite Ultra ให้ความสวยงาม การใช้งาน และคุณสมบัติทางกลที่เหนือกว่า และขั้นตอนการบูรณะที่ง่ายกว่าโดยไม่เสียผลการทำงาน Herculite Ultra จัดแต่งได้ง่าย คงความเงางามของการรักษา และให้ความเหมือนทั้งด้านการเรืองแสง และคุณสมบัติในการให้แสงส่องผ่านตัวฟัน ของฟันจริง เราใช้ขั้นตอนพิเศษที่ช่วยรักษาไว้ซึ่งคุณสมบัติทางกล ทำให้ไม่ร้าวหรือสึกกร่อนง่าย คงทนและเชื่อถือได้ ตามความหมายของคุณ จากแบรนด์ Herculite

สภาวะการเก็บรักษาและอายุการใช้งาน:

ควรเก็บ Herculite Ultra

ไว้ในที่มีอุณหภูมิห้อง

กล่องบรรจุที่มี OptiBond All-In-One

รวมอยู่ ควรเก็บไว้ในตู้เย็น 36-46°F (2-8°C)

วันหมดอายุมีบ่งไว้บนกล่องบรรจุ

ห้ามใช้หลังวันหมดอายุ

ควรระวังอย่าให้วัสดุคอมโพสิตถูกแสงที่เห็นได้ ก่อนการใช้งาน

โปรดสังเกตสิ่งต่อไปนี้

ท่านซื้อคอมโพสิตในรูปแบบบรรจุ (Syringe) หรือยูนิโดส (Unidose). ทั้งสองชนิดมีการใช้งานและการเก็บรักษาที่ต่างกัน ซึ่งหากปฏิบัติตามจะให้ผลการทำงานที่ดีเยี่ยมกับผู้ใช้ ตลอดชีวิตการใช้งานของวัสดุ โปรดทำตามขั้นตอนคำแนะนำด้านล่าง สำหรับวัสดุที่ท่านซื้อมา

ชนิดสรีรัง เพื่อประกันคุณภาพการทำงานสูงสุดของสรีรังขณะใช้งาน หลังฉีดคอมโพสิตออกมาแล้ว ลดแรงดันตัวการหมุนแกนสรีรังกลับ 2 รอบ การกระทำเช่นนี้จะป้องกันไม่ให้อายุวัสดุไปถูกอยู่ที่ปลายหลอด ทำให้เกิดการอุดตัน และเพื่อคงคุณภาพของคอมโพสิตที่เหลือ

ชนิดยูนิโดส (Unidose): ปลายยูนิโดสถูกออกแบบมาเพื่อใช้กับ “คนไข้คนเดียว” อย่างนำปลายยูนิโดสมาปิดหรือ/และมาใช้อีกหลังจ่ายวัสดุให้คนไข้คนนั้นแล้ว

ก่อนการอุดฟัน -- คำแนะนำสำหรับการยึดติดที่ถูกต้อง

- กั้นพื้นที่ที่จะบูรณะออกจา กซี่ข้างๆ ใช้แผ่นกั้นบาบิลและแนะนำให้ใช้แผ่นยางกั้นน้ำลาย
- มีการแสดงให้เห็นว่าเนื้อฟันที่ชื้น (แทนที่จะแห้งสนิท) ช่วยเสริมความแข็งแรงของสารยึดติดสมัยใหม่ (เช่น OptiBond All-In-One, OptiBond Solo Plus หรือ OptiBond FL) หมายถึง: “ชื้น” ไม่ได้อนุমানถึงการปนเปื้อนจากเลือดหรือน้ำลาย
- ควรทำตามขั้นตอนการบูรณะฟัน เช่นที่ส รูปส่วนสำคัญไว้ในคู่มือเล่มอย่างเคร่งครัด
- ควรใช้เวลาพิจารณาบริเวณที่ท่านกำลังจะทำการยึดติดสักนิด
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายลมที่ท่านใช้นั้นปราศจากการปนเปื้อนจากน้ำมันและสิ่งอื่นๆ

OPTIBOND ALL-IN-ONE

หากคุณซื้อ Herculite Ultra แบบเป็นชุดมา คุณจะเห็นว่า มี OptiBond All-In-One รวมอยู่ด้วย

การยึดติดโดยตรงกับเคลือบฟัน/เนื้อฟันด้วย ALL-IN-ONE -- เทคนิค(ผสมกรดกัด) SELF-ETCH

1. เตรียมโพรงฟัน ฉีดน้ำล้างให้สะอาด แล้วเป่าลม (อย่าให้แห้งสนิท)

หมายเหตุ: เพื่อการยึดติดที่ได้ผลสูงสุด ควรกรอเฉียง (bevel) เคลือบฟันและ/หรือขอบฟันก่อนใช้สารยึดติด Opti-Bond All-In-One เสมอ

2. เชย่ขาวดสารยึดติด OptiBond All-In-One เล็กน้อย

หมายเหตุ: สำหรับการใช้ครั้งแรก เชย่ขาวดสารยึดติด OptiBond All-In-One เร็วๆ 10 วินาที

- ชนิดขาวด หยอดสารยึดติด OptiBond All-In-One ลงในหลุมสะอาด 2-3 หยด ปิดฝาทันทีเมื่อหยดเสร็จ
 - แบบยูนิโดส Unidose' (สำหรับใช้กับคนไข้คนเดียวเท่านั้น) เปิดฝายูนิโดส (Unidose') จุ่มปลายแปรงแอ็บพลีเคเทอร์ลงในขวดเพื่อให้น้ำยาเปียกปลายแปรง
3. ใช้แปรงแอ็บพลีเคเทอร์แบบใช้คนเดียวทั้ง ทาสารยึดติด OptiBond All-In-One ปริมาณมากให้ทั่วเคลือบฟัน/เนื้อฟัน ใช้แปรงบดผิวไปมา 20 วินาที
 4. ทาสารยึดติด OptiBond All-In-One ครั้งที่สองด้วยวิธีดังต่อไปนี้ 20 วินาที
 5. เป่าสารยึดติดด้วยลมปราศจากน้ำมันอ่อนๆ ก่อน แล้วตามด้วยความแรงปานกลางอย่างน้อย 5 วินาที
 6. การฉายแสง*
 7. ใช้ Herculite Ultra ตามคำแนะนำการใช้ด้านล่าง

สาร OPTIBOND SOLO PLUS และ OPTIBOND FL

Herculite Ultra ใช้ได้กับสารยึดติดผสมกรด OptiBond Solo Plus และ OptiBond FL ของ Kerr ทำตามคำแนะนำของผู้ผลิตสำหรับเทคนิคการใช้ที่เหมาะสม

การอุดด้วยคอมโพสิตของ Herculite ULTRA

HERCULITE ULTRA มีให้เลือกสีให้เลือกสรรคร่ำมาอย่างประณีตจากเคลือบฟันและเนื้อฟันของ VITA' เพื่อความเหมือนที่สวยงามอย่างแท้จริง ด้วยวิธีการที่ไม่ยุ่งยาก สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับเคลือบฟันและการใช้งานต่างๆ โปรดดู "คำอธิบายระบบเคลือบ Herculite Ultra" ด้านล่าง

1. เลือกเคลือบสีที่ต้องการ
 - ชนิดสีจริง หลังฉีดวัสดุออกจนบนแผ่นผสมแล้ว หมุนแกนสีจึงกลับ 2 รอบเพื่อลดแรงดันบนนิ้วสุด
 - ชนิดยูนิโดส (Unidose'): สอดปลาย (tip) และปรับให้เข้ากับที่จ่าย จ่อปลายยูนิโดสไปที่ส่วนลึกที่สุดของฟันที่เตรียมไว้

ความหนาของแต่ละชั้นไม่ควรเกิน 2 มม.

2. ทุกชั้นที่ทำเสร็จ ลูบคอมโพสิตให้เข้ากับขอบ
3. ฉายแสงบ่มที่ละชั้น* เมื่อทำหลายๆ บริเวณ ฉายแสงแต่ละบริเวณตามเวลาที่แนะนำ

คำอธิบายระบบเคลือบ Herculite Ultra

Herculite Ultra มีจำหน่ายในเคลือบสีเคลือบฟันและเนื้อฟันของ VITA' เนื่องจากขั้นตอนการอันซับซ้อนในการเทียบกับเคลือบสีของ VITA' บริษัทผลิตคอมโพสิตหลายบริษัทเลือกที่จะรวมแถบเลือกสีของตัวเองที่ใกล้เคียงกับเคลือบสีของ VITA' ไว้ด้วย เพราะเคลือบสีคอมโพสิตของ Kerr มีความใกล้เคียงกับเคลือบสี VITA' มาก ท่านสามารถใช้แถบเลือกสี VITA' ที่มีอยู่ในออฟฟิศเลือกสีคอมโพสิตได้เลย (หมายเหตุ: VITA' เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของบริษัท VITA' Zahnfabrik เยอรมัน)

ต่อไปนี้เป็นรายการเซตสีต่างๆ ที่มี
เซตเคลือบฟัน: A1 A2 A3 B1 C1 XL
เซตเนื้อฟัน: A2 A3
เซตฟันหน้า (Incisal): เซตฟันหน้าสีอ่อน
เซตอำพัน

เซตสีเคลือบฟัน สามารถใช้ได้
โดยทั่วไปในฐานะตัวฟันสีเดียว
เพื่อการบูรณะเกือบทุกชนิด Herculite
Ultra มีความสามารถถ่ายทอดสีของตัวฟัน
(ผลของการเปลี่ยนสีให้เข้ากับสิ่งแวดล้อม)
ให้เข้ากับเซตสีฟันส่วนใหญ่ได้

เซตเนื้อฟัน อาจนำไปใช้เพื่อปรับให้เข้ากับ
สภาพทึบแสงของเนื้อฟัน ในการบูรณะสี
(คลาส I, II, IV)

เซตเคลือบฟันจางสุด (XL Enamel Shade)
เหมาะสำหรับฟันฟอกขาวและฟันน้ำนม
เป็นเซตที่จางกว่าเซตจางสุดของ VITA
Shade (B1)

เซตฟันหน้าอ่อน (Light Incisal Shade)
ให้ระดับความใสสูงแก่ทันตแพทย์
เพื่อใช้กับขอบฟันตัด หรือทำตัวฟันสีใส เป็น
วัสดุหุ้มฟันคอมโพสิตชนิดต่างๆ ที่เทียบ

การผสมกันของเซตเคลือบฟัน XL Enamel
และ Light Incisal Shade ทำให้ได้สีที่เหมือน
สีฟันฟอกขาวหรือแม้กระทั่งสีฟันวีเนียร์

คำแนะนำการฆ่าเชื้อโรคบนฉีดคอมโพสิต
ยูนิโตส - หม้อนึ่งออโตเคลฟ (Autoclave):
30 นาที @ 270F

***แนะนำเวลาการฉายแสง:** Demi, 5 วินาที,
L.E.Demetron II, 5 วินาที; L.E.Demetron I,
10 วินาที; หรือ Optilux 501 ในโหมด Boost,
10 วินาที, โหมด Ramp, 20 วินาที, โหมด Reg-
ular, 20 วินาที สำหรับเครื่องฉายแสงชนิดอื่น
อ่านคำแนะนำของผู้ผลิต

คำเตือน: **สารยึดติด OptiBond All-
In-One เป็นวัสดุที่ต้องฉายแสงเข้ม**

หลีกเลี่ยงอย่าให้ถูก ผิวหนัง ตา
และเนื้อเยื่ออ่อน หากถูกผิวหนังหรือเข้าตา
ให้ล้างด้วยน้ำปริมาณมากทันที
ไปพบแพทย์ให้ตรวจตา ห้ามรับประทาน

คำเตือน: **สารยึดติด OptiBond
All-In-One มีสารแอซ-อีโทน**
ซึ่งเป็นสารไวไฟเป็นส่วนผสม
อย่าเก็บไว้ในที่ใกล้ไฟ

คำเตือน: **เมธาคริลเลทเรซินที่ยังไม่ได้บ่มอาจ**
ทำให้เกิดโรคผิวหนัง และทำลายเนื้อเยื่อใน
พยายามอย่าให้ถูกผิวหนัง ตา และ
เนื้อเยื่ออ่อน ล้างน้ำให้สะอาดหลังสัมผัส

การรับประกันในวงจำกัด --

เขตจำกัดความรับผิดชอบของ Kerr

คำแนะนำทางเทคนิค ไม่ว่าจะเป็
นด้วยปากเปล่าหรือข้อเขียนถูกจัดช
้ขึ้นมาเพื่อช่วยเหลือทันตแพทย์ และ
ห้องแล็บในการใช้ผลิตภัณฑ์ของ Kerr ที่
ทันตแพทย์ต้องรับผิดชอบความเสี่ยงและ
ชดใช้ค่าเสียหายที่เกิดจากการใช้ผลิตภัณฑ์
ของ Kerr อย่างไม่ถูกต้อง ทั้งหมด ใน
กรณีที่มีความบกพร่องทางวัสดุหรือคุณ
ภาพของงาน ความรับผิดชอบของ Kerr
มีเขตจำกัดอยู่ที่ข้อเลือกของ Kerr ว่าจะเลือก
เปลี่ยนผลิตภัณฑ์ที่บกพร่องหรือชิ้นส่วน หรือ
คืนเงินเฉพาะค่าผลิตภัณฑ์ที่บกพร่องให้
หากต้องการรับประกันจากการรับประกันอย
างจำกัดนี้ ต้องส่งผลิตภัณฑ์ที่บกพร่องคืนให้
Kerr ไม่ว่าจะในกรณีใดๆ Kerr จะไม่รับผิดชอบ
ความเสียหายที่เกิดขึ้น ไม่ว่าจะเป็
นทางตรงด้วยเหตุบังเอิญ หรือจากผลที่ตามมา ทั้งสิ้น

ยกเว้นจากที่กล่าวไว้ข้างบน KERR

ไม่รับประกันอะไรอีกทั้งสิ้น ไม่ว่า
จะเป็นอย่างชัดแจ้งหรือเป็นนัย
รวมทั้งการรับประกันเรื่องลักษณะ คุณภาพ
หรือความเหมาะสมในการใช้ในทางใดทางหนึ่ง



SYBRON DENTAL SPECIALTIES

Manufactured by:

Kerr Corporation

1717 West Collins Avenue

Orange, CA 92867

TEL. (714) 516-7400

FAX (714) 516-7635

USA/Canada Toll Free

Customer Service

TEL: (800) KERR 123

FAX: (800) 537-7345

kerrdental.com

Kerr Distribution Facilities:

Kerr Australia Pty. Ltd.

112-118 Talavera Road , Unit 10

North Ryde 2113

New South Wales, Australia

TEL: +61 2 8870 3000

FAX: +61-29-870-7600

kerrdental.com

Sybron Dental Specialties Japan, Inc.

29-24 Honkomagome 2-chome

Bunkyo-ku, Tokyo

113-0021 Japan

Toll Free: +0120-18-3126

サイブロン・デンタル株式会社

〒113-0021

東京都文京区本駒込2丁目29番24

Kerr Japan TEL : 03-5977-3127

kerr-japan.com